

ANDREWS UNIVERSITY  
SEMINARY STUDIES

---

---

VOLUME XI

JULY 1973

NUMBER 2

---

---

CONTENTS

*Bechtel, John L., The Modern Application of Martin Luther's  
Open Letter on Translating* . . . . . 145

*Hasel, Gerhard F., Semantic Values of Derivatives of the  
Hebrew Root Š'r* . . . . . 152

*Horn, Siegfried H., The Crown of the King of the Ammonites* . . . 170

*Strand, Kenneth A., The Book of Revelation: A Review Article  
on Some Recent Literature* . . . . . 181

Book Reviews . . . . . 194



ANDREWS UNIVERSITY PRESS  
BERRIEN SPRINGS, MICHIGAN 49104, USA

ANDREWS UNIVERSITY  
SEMINARY STUDIES

The Journal of the Seventh-day Adventist Theological Seminary  
of Andrews University, Berrien Springs, Michigan

SIEGFRIED H. HORN

*Editor*

JAMES J. C. COX, GERHARD F. HASEL, LEONA G. RUNNING

KENNETH A. STRAND

*Associate Editors*

SAKAE KUBO *Book Review Editor*

GERHARD F. HASEL *Circulation Manager*

ANDREWS UNIVERSITY SEMINARY STUDIES publishes papers and short notes in English, French and German on the following subjects: Biblical linguistics and its cognates, textual criticism, exegesis, Biblical archaeology and geography, ancient history, church history, theology, philosophy of religion, ethics and comparative religions.

The opinions expressed in articles are those of the authors and do not necessarily represent the views of the editors.

ANDREWS UNIVERSITY SEMINARY STUDIES is published in January and July of each year. The annual subscription rate is \$6.00. Payments are to be made to Andrews University Seminary Studies, Berrien Springs, Michigan 49104, USA.

Subscribers should give full name and postal address when paying their subscriptions and should send notice of change of address at least five weeks before it is to take effect; the old as well as the new address must be given.

The articles in this journal are indexed, abstracted or listed in: Book Reviews of the Month; Elenchus Bibliographicus Biblicus (Biblica); Index to Religious Periodical Literature; International Bibliography of the History of Religions; Internationale Zeitschriftenschau für Bibelwissenschaft und Grenzgebiete; New Testament Abstracts; Orientalistische Literaturzeitung; Orient-Press; Religious and Theological Abstracts; Seventh-day Adventist Periodical Index; Subject Index to Periodical Literature—Mosher Library; Theologische Zeitschrift; Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft.

# TRANSLITERATION OF HEBREW

## CONSONANTS

א = ' <i>aleph</i>	ט = <i>d</i>	י = <i>y</i>	ס = <i>s</i>	ר = <i>r</i>
ב = <i>b</i>	ח = <i>h</i>	ק = <i>k</i>	ע = <i>c</i>	ש = <i>š</i>
ג = <i>g</i>	ו = <i>w</i>	ל = <i>l</i>	פ = <i>p</i>	ז = <i>z</i>
ד = <i>g</i>	ז = <i>z</i>	מ = <i>m</i>	צ = <i>č</i>	ט = <i>t</i>
ה = <i>h</i>	ח = <i>h</i>	נ = <i>n</i>	ק = <i>q</i>	ת = <i>t</i>

## MASORETIC VOWEL POINTINGS

ֿ = <i>a</i>	וְ, וֹ (vocal shewa) = <i>e</i>	ֿ = <i>o</i>
ֿ = <i>ā</i>	וֵ, וֹ = <i>ē</i>	וִ = <i>o</i>
ֿ = <i>a</i>	ֿ = <i>i</i>	וִ = <i>ō</i>
ֿ = <i>e</i>	ֿ = <i>i</i>	וֵ = <i>u</i>
ֿ = <i>ē</i>	ֿ = <i>o</i>	וֶ = <i>ū</i>

## ABBREVIATIONS OF BOOKS AND PERIODICALS

<b>AASOR</b> <i>Annual, Amer. Sch. of Or. Res.</i>	<b>BJRL</b> <i>Bulletin, John Rylands Library</i>
<b>ADAJ</b> <i>Annual, Dep. of Ant. of Jordan</i>	<b>BQR</b> <i>Baptist Quarterly Review</i>
<b>AER</b> <i>American Ecclesiastical Review</i>	<b>BR</b> <i>Biblical Research</i>
<b>AfO</b> <i>Archiv für Orientforschung</i>	<b>BRG</b> <i>Biblioth. Rerum Germanicarum</i>
<b>AfP</b> <i>Archiv für Papyrusforschung</i>	<b>BS</b> <i>Bibliotheca Sacra</i>
<b>AHW</b> <i>Von Soden, Akhad. Handwörterb.</i>	<b>BT</b> <i>The Bible Translator</i>
<b>AJA</b> <i>Am. Journal of Archaeology</i>	<b>BZ</b> <i>Biblische Zeitschrift</i>
<b>AJBA</b> <i>Austr. Journ. of Bibl. Arch.</i>	<b>BZAW</b> <i>Beihefte zur ZAW</i>
<b>AJSL</b> <i>Am. Jrl., Sem. Lang. and Lit.</i>	<b>BZNW</b> <i>Beihefte zur ZNW</i>
<b>ANEP</b> <i>Anc. Near East in Pictures, Pritchard, ed.</i>	<b>CAD</b> <i>Chicago Assyrian Dictionary</i>
<b>ANEST</b> <i>Anc. Near East: Suppl. Texts and Pictures, Pritchard, ed.</i>	<b>CBQ</b> <i>Catholic Biblical Quarterly</i>
<b>ANET</b> <i>Ancient Near Eastern Texts, Pritchard, ed., 2d ed., 1955</i>	<b>CC</b> <i>Christian Century</i>
<b>ANF</b> <i>The Ante-Nicene Fathers</i>	<b>CdE</b> <i>Chronique d'Égypte</i>
<b>AcO</b> <i>Acta Orientalia</i>	<b>CH</b> <i>Church History</i>
<b>AnOr</b> <i>Analecta Orientalia</i>	<b>CIJ</b> <i>Corp. Inscript. Judaicarum</i>
<b>ArO</b> <i>Archiv Orientalni</i>	<b>CIL</b> <i>Corp. Inscript. Latinarum</i>
<b>ARG</b> <i>Archiv für Reformationsgesch.</i>	<b>CIS</b> <i>Corp. Inscript. Semiticarum</i>
<b>ARW</b> <i>Archiv für Religionswissenschaft</i>	<b>CJT</b> <i>Canadian Journal of Theology</i>
<b>ATR</b> <i>Anglican Theological Review</i>	<b>CT</b> <i>Christianity Today</i>
<b>AUM</b> <i>Andrews Univ. Monographs</i>	<b>EQ</b> <i>Evangelical Quarterly</i>
<b>AusBR</b> <i>Australian Biblical Review</i>	<b>ER</b> <i>Ecumenical Review</i>
<b>AUSS</b> <i>Andrews Univ. Sem. Studies</i>	<b>EvT</b> <i>Evangelische Theologie</i>
<b>BA</b> <i>Biblical Archaeologist</i>	<b>HJ</b> <i>Hibbert Journal</i>
<b>BASOR</b> <i>Bulletin, Amer. Sch. of Or. Res.</i>	<b>HTR</b> <i>Harvard Theological Review</i>
<b>Bib</b> <i>Biblica</i>	<b>HTS</b> <i>Harvard Theological Studies</i>
<b>BibB</b> <i>Biblische Beiträge</i>	<b>HUCA</b> <i>Hebrew Union College Annual</i>
<b>BiOr</b> <i>Bibliotheca Orientalis</i>	<b>IEJ</b> <i>Israel Exploration Journal</i>
	<b>IG</b> <i>Inscriptiones Graecae</i>
	<b>Int</b> <i>Interpretation</i>

JAAR	<i>Journ., Amer. Acad. of Rel.</i>	RechB	<i>Recherches Bibliques</i>
JAC	<i>Jahrb. für Ant. und Christentum</i>	RE	<i>Review and Expositor</i>
JAOS	<i>Journ. of the Amer. Or. Soc.</i>	RelS	<i>Religious Studies</i>
JBL	<i>Journal of Biblical Literature</i>	RHE	<i>Revue d'Histoire Ecclésiastique</i>
JBR	<i>Journal of Bible and Religion</i>	RHPR	<i>Revue d'Hist. et de Philos. Rel.</i>
JCS	<i>Journal of Cuneiform Studies</i>	RHR	<i>Revue de l'Histoire des Religions</i>
JEA	<i>Journal of Egyptian Archaeology</i>	RL	<i>Religion in Life</i>
JEOL	<i>Jaarbericht, Ex Oriente Lux</i>	RLA	<i>Reallexikon der Assyriologie</i>
JHS	<i>Journal of Hellenic Studies</i>	RQ	<i>Revue de Qumrdn</i>
JJS	<i>Journal of Jewish Studies</i>	RS	<i>Revue Sémitique</i>
JNES	<i>Journal of Near Eastern Studies</i>	RSR	<i>Revue, Sciences Religieuses</i>
JPOS	<i>Journ., Palest. Or. Soc.</i>	RSV	<i>Revised Standard Version</i>
JQR	<i>Jewish Quarterly Review</i>	SANT	<i>St. z. Alt. u. Neuen Test.</i>
JR	<i>Journal of Religion</i>	SJT	<i>Scottish Journal of Theology</i>
JSJ	<i>Journal for the Study of Judaism</i>	SOr	<i>Studia Orientalia</i>
JSS	<i>Journal of Semitic Studies</i>	SPB	<i>Studia Postbiblica</i>
JSSR	<i>Journ., Scient. St. of Rel.</i>	ST	<i>Studia Theologica</i>
JTS	<i>Journal of Theol. Studies</i>	TD	<i>Theology Digest</i>
Jud	<i>Judaica</i>	TEH	<i>Theologische Existenz Heute</i>
KJV	<i>King James Version</i>	TG	<i>Theologie und Glaube</i>
LQ	<i>Lutheran Quarterly</i>	TLZ	<i>Theologische Literaturzeitung</i>
MGH	<i>Mon. Germ. Historica</i>	TP	<i>Theologie und Philosophie</i>
MPG	<i>Migne, Patrologia Graeca</i>	TQ	<i>Theologische Quartalschrift</i>
MPL	<i>Migne, Patrologia Latina</i>	TR	<i>Theologische Revue</i>
MQR	<i>Mennonite Quarterly Review</i>	TRu	<i>Theologische Rundschau</i>
NEB	<i>New English Bible</i>	Trad	<i>Traditio</i>
NKZ	<i>Neue Kirchliche Zeitschrift</i>	TS	<i>Theological Studies</i>
NPNF	<i>Nicene and Post. Nic. Fathers</i>	TT	<i>Theology Today</i>
NRT	<i>Nouvelle Revue Theologique</i>	TZ	<i>Theologische Zeitschrift</i>
NovT	<i>Nouum Testamentum</i>	UF	<i>Ugaritische Forschungen</i>
NTA	<i>New Testament Abstracts</i>	VCh	<i>Vigiliae Christianae</i>
NTS	<i>New Testament Studies</i>	VT	<i>Vetus Testamentum</i>
Num	<i>Numen</i>	VTS	<i>VT, Supplements</i>
OC	<i>Oriens Christianus</i>	WO	<i>Die Welt des Orients</i>
OLZ	<i>Orientalistische Literaturzeitung</i>	WTJ	<i>Westminster Theol. Journal</i>
Or	<i>Orientalia</i>	WZKM	<i>Wiener Zeitsch. f. d. Kunde d. Mor.</i>
OTS	<i>Oudtestamentische Studiën</i>	ZA	<i>Zeitschrift für Assyriologie</i>
PEFQS	<i>Pal. Expl. Fund, Quart. Statem.</i>	ZAS	<i>Zeitsch. für Agyptische Sprache</i>
PEQ	<i>Palestine Exploration Quarterly</i>	ZAW	<i>Zeitsch. für die Alttes. Wiss.</i>
PJB	<i>Palästina-Jahrbuch</i>	ZDMG	<i>Zeitsch. der Deutsch. Morgenl. Gesellschaft</i>
PRE	<i>Realencyklopädie für Protestantische Theologie und Kirche</i>	ZDPV	<i>Zeitsch. des Deutsch. Pal. Ver.</i>
QDAP	<i>Quarterly, Dep. of Ant. in Pal.</i>	ZHT	<i>Zeitsch. für Hist. Theologie</i>
RA	<i>Revue d'Assyr. et d'Arch. Or.</i>	ZKG	<i>Zeitschrift für Kirchengeschichte</i>
RAC	<i>Revista di Archaeologia Christiana</i>	ZKT	<i>Zeitsch. für Kath. Theologie</i>
RAr	<i>Revue Archéologique</i>	ZNW	<i>Zeitsch. für die Neutes. Wiss.</i>
RB	<i>Revue Biblique</i>	ZRGG	<i>Zeitsch. für Rel. u. Geistesgesch.</i>
RdE	<i>Revue d'Égyptologie</i>	ZST	<i>Zeitschrift für Syst. Theologie</i>
		ZTK	<i>Zeitsch. für Theol. und Kirche</i>